International Expert Meeting on the International Satoyama Initiative Concept "Biodiversity and Sustainability"

Initiative Vision and Perspectives

Yoshihiro NATORI

Senior Fellow
United Nations University Institute of Advanced Studies

25 July 2009 Elizabeth Rose Hall, UNU HQ, Tokyo, Japan



SATOYAMA Initiative International Workshop (6 March 2009, Tokyo)

- Complex ecosystem-focused land usage 複雑な生態系に着目した土地利用
- Sustainable utilization of resources in view of the carrying capacity of the environment and the resilience of nature 環境容量・自然復元力の観点から資源を持続的に利用
- Usage, management and consensus-building by diverse stakeholders ("new commons")多様な利害関係者による利用、管 理及び合意形成(新たなコモンズ)
- Striking a balance between land management and the maintenance and development of local lifestyles, history and culture地域の生活様式、歴史文化の維持発展と土地利用管理のバラ ンス

VISION

Threefold Vision

Circulation & Harmonious coexistence with nature 自然資源循環と自然との共生

Creation of new commons 新たなコモンズの創出

Traditional ecological knowledge with modern science 伝統的知識と近代的知識の融合



Local Communities' livelihood 地域 住民の生活 Understanding &Assessment of the Landscape 特徴の理解と環 境容量・自然復 元力の評価

Vision

理念

Stakeholders participation 多様な主体 の参画 Traditional ecological knowledge & modern Science 伝統的知識と 近代的知識の 融合

Programs for optimizing ecosystem services 生態系サービス最適化計画





 Understanding the features of the landscape and assessing the carrying capacity and resilience of the natural environment

ランドスケープの特徴の理解と環境容量・自然復元力の評価

• It is important to understand the features of biodiversity and ecosystems, natural settings such as topography, soil and climate etc. of the landscape. 生物多様性や生態系の特徴、地形、土壌、気候といった土地自然の特徴を理解することが重要



- ◆Integrating local traditional ecological knowledge and modern science 伝統的知識と近代的知識との融合
- By combining traditional ecological knowledge with modern scientific techniques, it is hoped that mechanisms that may be adapted to modern-day socioeconomic conditions will be developed.

伝統的知識と現代の科学技術との融合を図ることで、現代の社会経済状況にも適応可能な仕組みの構築を期待





◆ Planning for the purpose of optimizing ecosystem services

生態系サービスの最適化のための計画の策定

- A comprehensive cross-sectoral approach is required. さまざまなセクターを横断した統合的なアプローチが必要
- Stakeholder participation and adaptive approaches are important

多様な主体の参画と順応的管理の考え方の適用が重要



- Wide range of stakeholders participation in use/management of land and natural resources
 - 多様な主体による土地や自然資源の共同利用と管理
- Natural resources may potentially be managed from a more broad-based perspective through the construction of mechanisms for sharing the associated benefits and burdens more broadly.より広域において利益と負担を分かち合うための仕組みを構築することで、より広い視点に立った自然資源管理が可能



- ◆Contributions to local communities' livelihood 地域社会・経済への貢献
- New values for resources may facilitate
 assessment and valuation of the contributions
 made by Satoyama-like landscapes to human
 well-being. 新たな資源価値の創出を通じて、
 里山的ランドスケープによる福利の向上に対する
 貢献を評価検討



